

Účastnice původního řízení

Navrhovatelka: Adarco Invest sp. z o.o. se sídlem v Petrosani (Rumunsko), pobočka v Polsku v Tarnowskie Góry

Předběžná otázka

Brání články 49 a 54 Smlouvy o fungování Evropské unie, jakož i článek 1 jedenácté směrnice Rady o zveřejňování poboček vytvořených v členském státě některými formami společností řídících se právem jiného členského státu ⁽¹⁾, právní úpravě, podle které členský stát zamítne výmaz z obchodního rejstříku u pobočky společnosti, která má sídlo v jiném členském státě, pokud tato pobočka nebyla zrušena způsobem stanoveným pro zrušení tuzemské společnosti s ručením omezeným, přičemž pro výmaz pobočky tuzemské společnosti z rejstříku není provedení tohoto postupu nezbytné? V případě tuzemských společností se pobočky zapisují pouze do rejstříku tuzemské společnosti a tato společnost je povinna předložit konsolidovanou účetní závěrku zahrnující mateřskou společnost i její pobočky, zatímco pobočky zahraničních společností se zapisují do obchodního rejstříku samostatně a vkládají do něj pouze účetní závěrku pobočky.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 395, s. 36; Zvl. vyd. 17/01, s. 100.

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Sąd Najwyższy (Polsko) dne 3. prosince 2013: Polska Izba Informatyki i Telekomunikacji z siedzibą w Warszawie v. Prezes Urzędu Komunikacji Elektronicznej

(Věc C-633/13)

(2014/C 71/11)

Jednací jazyk: polština

Předkládající soud

Sąd Najwyższy

Účastníci původního řízení

Žalobkyně: Polska Izba Informatyki i Telekomunikacji z siedzibą w Warszawie

Žalovaný: Prezes Urzędu Komunikacji Elektronicznej

Předběžná otázka

Musí být čl. 13 odst. 1 směrnice 2002/19/ES Evropského parlamentu a Rady ze dne 7. března 2002 o přístupu k sítím elektronických komunikací a přiřazeným zařízením a o jejich vzájemném propojení (přístupová směrnice) ⁽¹⁾ vykládán v tom smyslu, že vnitrostátní regulační orgány mohou v rámci povinnosti regulace cen zajišťovatelům sítě s významnou tržní

silou uložit povinnost neužívat nadměrně vysoké sazby za službu ukončování hlasového volání v telefonní síti těchto zajišťovatelů?

⁽¹⁾ Úř. věst. L 108, s. 7; Zvl. vyd. 13/29, s. 323

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Juzgado de Primera Instancia de Barcelona (Španělsko) dne 5. prosince 2013 — Cajas Rurales Unidas, Sociedad Cooperativa de Crédito v. Evaristo Méndez Sena a další

(Věc C-645/13)

(2014/C 71/12)

Jednací jazyk: španělština

Předkládající soud

Juzgado de Primera Instancia de Barcelona

Účastníci původního řízení

Žalobkyně: Cajas Rurales Unidas, Sociedad Cooperativa de Crédito

Žalovaní: Evaristo Méndez Sena, Edelmira Pérez Vicente, Daniel Méndez Senas, Victoriana Pérez Bicentéz

Předběžné otázky

1) Je třeba mít za to, že neexistují přiměřené a účinné prostředky zabráňující dalšímu používání zneužívajících klauzulí ve smlouvách, které uzavírají prodávající nebo poskytovatelé se spotřebiteli, a že není dodrženo právo požádat příslušný soud o rozhodnutí, zda smluvní klauzule sepsané pro obecné použití jsou zneužívající, aby tak mohl použít vhodné a účinné prostředky k zabránění dalšímu použití takových klauzulí, jestliže právní předpisy členského státu neumožňují v případě zamítnutí návrhu na neuplatnění smluvní klauzule z důvodu jejího zneužívajícího charakteru v rámci řízení o výkonu rozhodnutí týkajícího se nemovitosti zatížené hypotékou podat opravný prostředek k vyššímu soudu?

2) V případě kladné odpovědi na předchozí otázku, může vnitrostátní soud za účelem přiměřené a účinné ochrany spotřebitele před zneužívajícími klauzulemi z vlastního podnětu přiznat spotřebiteli právo na to, aby vyšší soud přezkoumal rozhodnutí prvostupňového soudu, kterým byl zamítnut návrh na neuplatnění smluvní klauzule z důvodu jejího tvrzeného zneužívajícího charakteru?